

第 37/2013 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 37/2013**

中華人民共和國於二零零八年六月二十六日批准二零零七年八月十六日在比什凱克簽訂的《上海合作組織成員國長期睦鄰友好合作條約》（下稱“條約”），並於二零零八年八月十一日向上海合作組織秘書處交存批准書；

條約於二零一二年十月三十一日對中華人民共和國生效，包括對澳門特別行政區生效；

條約已公佈於二零零八年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零一三年九月三日發佈。

行政長官 崔世安

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一三年八月八日之批示：

應何柏盛的請求，其在行政長官辦公室擔任第一職階首席特級技術輔導員的定期委任，由二零一三年九月十五日起終止，並於同日返回原屬部門海關。

二零一三年九月四日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

行 政 會**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零一三年八月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，冼健嫻在本秘書處擔任第一職階首席行政技術助理員之編制外合同，自二零一三年十月一日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，冼嘉宜在本秘書處擔任第一職階二等技術員之編制外合同，自二零一三年十月十一日起續期一年。

摘錄自行政長官於二零一三年八月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本秘書處行政、財政及資訊處處長李惠茹因具備合適

A República Popular da China ratificou, em 26 de Junho de 2008, o Tratado de Boa Vizinhança, Amizade e Cooperação, a Longo Prazo, entre os Estados Membros da Organização de Cooperação de Xangai, assinado em Biskeque, em 16 de Agosto de 2007, adiante designado por Tratado, e depositou, junto do Secretariado da Organização de Cooperação de Xangai, o seu instrumento de ratificação em 11 de Agosto de 2008;

O Tratado entrou em vigor para a República Popular da China, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, em 31 de Outubro de 2012;

O Tratado encontra-se publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008.

Promulgado em 3 de Setembro de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 8 de Agosto de 2013:

Ho Pac Seng — cessada, a seu pedido, a comissão de serviço para o exercício das funções de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 15 de Setembro de 2013, regressando no mesmo dia ao seu serviço de origem nos Serviços de Alfândega.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 4 de Setembro de 2013.
— O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

CONSELHO EXECUTIVO**Extractos de despachos**

Por despachos da signatária, de 2 de Agosto de 2013:

Sin Kin Ha — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2013.

Sin Ka I — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Outubro de 2013.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 5 de Agosto de 2013:

Lei Wai U — renovada a comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa, Financeira e Informática desta Secretaria, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009,